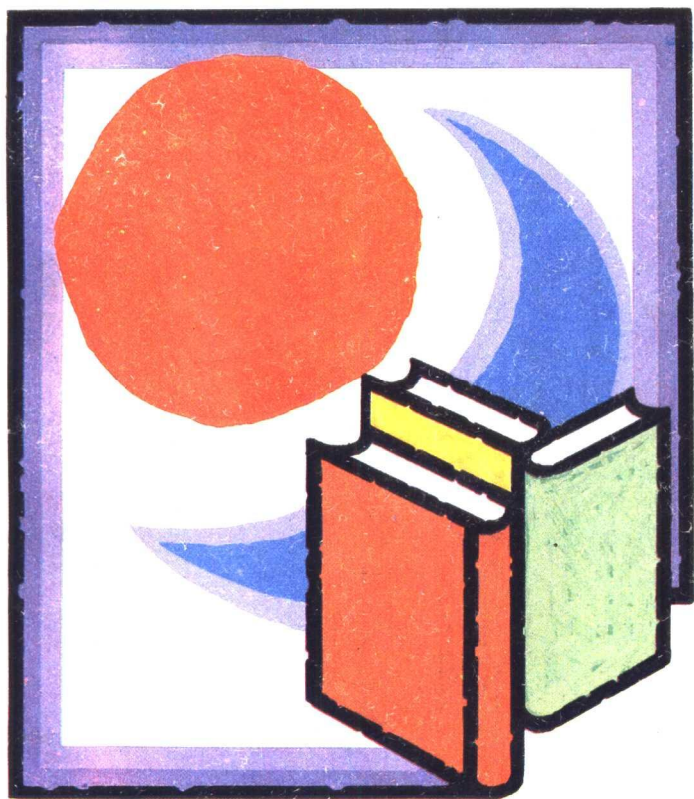




中外名人日记选

ZHONGWAIMINGRENRIJIXUAN



小学生文库

ZHONG WAI MINGREN RIJI XUAN

中外名人日记选

赵沛林 于 杰
李宝君 徐宝林 编选

吉 林 人 民 出 版 社

小学生文库
中外名人日记选

赵沛林 于杰 编选
李宝君 徐宝林

*

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
长春新华印刷厂印刷

*

787×1092毫米32开本 4.75印张 80,000字

1985年6月第1版 1985年6月第1次印刷

印数：1—99,350册

统一书号：R10091·1036 定价：0.54元

内 容 提 要

日记，记下了多少闪光的足迹；日记，倾吐出多少真诚的话语。在国内外浩如烟海的日记遗产面前，本书尝试搜寻精品，奉献于小读者面前，期望能收到学写日记和得到熏陶的作用。从这里选收的中外名人的日记作品中，我们可以略约看到中国和外国有关历史生活的真实痕迹，可以加深对许多伟人的了解，更可看出日记写作的多种风格，为我们进一步探索人类历史进程，人类思想进程，探索日记文化的丰富宝藏，打开一个小小的窗口。

致 小 读 者

《小学生文库》是专门为小学三、四年级学生提供知识的宝库，内容丰富，品种多样，装帧新颖。它能帮助你从小培养共产主义思想品德，树立爱科学、学科学、用科学，为实现祖国四个现代化而献身的远大志向。它将向你揭示太空的神奇，海底的奥秘，鸟兽鱼虫的生活，金银铜铁的性能。它能带领你环球旅行，了解世界，讲今论古，走向社会。它能告诉你什么好，什么坏，什么错，什么对……

《小学生文库》一共要编三百多种。就分类来说吧，有自然科学、社会常识、思想品德教育、历史地理、文学艺术、课外活动辅导材料，等等。

《小学生文库》是辽宁、吉林、黑龙江三省出版社协作编辑出版的。

《小学生文库》编委会

《小学生文库》顾问

(按姓氏笔画为序)

叶君健、 严文井、 李 新、

陈 放、 陈伯吹、 茅以升、

高士其、 黄庆云、 谢冰心、

董纯才、 蒋锡金

目 录

欧阳修 (二则)	(1)
苏 轼 (二则)	(3)
陆 游 (二则)	(6)
范成大 (一则)	(11)
徐霞客 (二则)	(14)
方象璫 (二则)	(18)
林则徐 (二则)	(22)
梁启超 (二则)	(26)
恽代英 (三则)	(30)
王若飞 (二则)	(34)
田 汉 (二则)	(36)
柔 石 (三则)	(41)
林伯渠 (四则)	(44)
阿 英 (二则)	(47)
蒋光慈 (三则)	(53)
郁达夫 (二则)	(60)
巴 金 (一则)	(63)
鲁 迅 (二则)	(65)
肖 锋 (二则)	(68)
蒲 风 (二则)	(72)

邹韬奋 (一则)	(77)
陈 赓 (三则)	(79)
叶圣陶 (二则)	(84)
冠 西 (一则)	(90)
杨 沫 (二则)	(93)
竺可桢 (二则)	(95)
赫尔岑 (一则)	(98)
列夫·托尔斯泰 (五则)	(100)
裴多菲 (三则)	(104)
王尔德 (二则)	(107)
契诃夫 (三则)	(110)
小林多喜二 (四则)	(113)
埃德加·斯诺 (二则)	(116)
白求恩 (一则)	(119)
附录 飞鸿谈日记	赵沛林 (122)

欧 阳 修

日 记 二 则

景祐三年丙子岁七月甲申

与君玉①饮寿宁寺。寺本徐知诰故第。李氏②建国，以为孝先寺，太平兴国，改今名。寺甚宏壮，画壁尤妙。问老僧，云周世宗入扬州时以为行宫，尽圯漫之，惟经藏院画玄奘③取经一壁独在，尤为绝笔，叹息久之。

注释：

①君玉：即王君玉，官任集贤校理。

②李氏：即唐朝李渊父子，他们建立了唐王朝。

③玄奘：唐代高僧，即《西游记》中的唐僧原型。

译文：

一〇三六年七月甲申日

同王君玉在寿宁寺饮酒。寿宁寺原来是官人徐知诰的旧宅。李渊父子建立唐王朝后，把它作为孝先寺，公元九七六年，改为现在的名字。这座寺庙非常宏伟壮观，尤其是画有

图案的墙壁更是奇妙。我向老和尚询问，他说后周皇帝周世宗去扬州时曾把这座寺庙当作行宫，给搞得到处都很肮脏，只是经藏院画的玄奘取经这一面壁画仅存下来，这是其中极好的杰作。我不禁久久地赞叹着。

景祐三年丙子岁七月辛卯

饮僧于资福寺。移舟溶溶亭，处士谢去华援琴待凉，以入客舟。

译文：

一〇三六年七月辛卯日

在资福寺请和尚饮酒。划船前往溶溶亭，隐士谢去华在弹琴纳凉，等待着客船到来。

说明：

作者欧阳修，北宋著名文学家。字永叔，号醉翁、六一居士，吉水（现在属于江西省）人。生于一〇〇七年，死于一〇七二年。欧阳修担任过枢密副使、参知政事等官职。早年他支持范仲淹在政治上实行改良的主张；王安石变法时，他曾对青苗法表示不满。他主张文章应该“明道”、致用，对宋初以来的轻浮文风表示不满。他积极培养年轻文人，成为北宋古文运动的领袖。欧阳修是“唐宋八大家”之一，他的散文说理畅达，抒情委婉，洗炼优美，为后人传诵。欧阳修的这二则日记也体现了他的散文的某些风格。初读似乎是信笔写来，但细细品味，却能体察出这位散文大家的娴熟技巧。

苏 轼

日记二则

元丰六年十一月十二日

夜，解衣欲睡。月色入户，欣然起行。念无与乐者，遂至承天寺寻张怀民①。怀民亦未寝，相与步于中庭。庭下如积水空明，水中藻荇②交横，盖竹柏影也。何夜无月？何处无竹柏？但少闲人如吾两人耳。

注释：

①承天寺，在湖北黄冈县南，苏轼在元丰二年（一〇七九年）作诗讽刺新政而下狱，出狱后贬官黄州（即今黄冈），曾游承天寺，遂有此记。张怀民，生平不详。

②藻荇：两种水生植物。荇，音xìng，叶略圆，花黄，根生水底，叶浮水面，可供观赏。

译文：

一〇八三年十一月十二日

夜晚时分，正待解衣入睡，月光明媚，人照室内，欣然

整衣出门。明月佳夜，只少同享共乐的友人，于是前往承天寺去找张怀民。怀民也未曾入睡，我俩并肩来到正房的厅堂，但见堂阶下月光如水，青辉如泻，又有藻荇衍生水中，那是竹柏稀疏的影像。何夜无月？何处无竹柏？普天之下，只很少有人能象我俩这般安享闲适啊。

己卯上元^①

余在儋耳^②，有老书生数人来过，曰：“良月佳夜，先生能一出乎？”予欣然从之。步城西，入僧舍，历小巷，民夷^③杂揉，屠酤纷然，归舍已三鼓矣。舍中熟寝已再鼾矣，放杖而笑，孰为得失？问：“先生何笑？”

“盖自笑也。然亦笑韩退之钓鱼无得，更欲远去^④，不知钓者未必得大鱼也”。

注释：

①上元：节日名。古时阴历正月十五日为上元节，即元宵节。

②儋耳：地名。汉代置儋耳郡，治所在今广东省儋县西北。己卯年（1099年），苏轼被贬官在海南儋耳。

③民夷：民指汉族居民，夷指少数民族居民。

④苏轼在这里是说唐代文学家韩愈由钓鱼无所得，联想自己在科举和入仕中屡受打击，向往一个得以施展的光明去处，但他不晓得他的遭遇（钓鱼不得），是世上常情。参见韩愈《赠侯喜》一诗。

译文：

一〇九九年一月十五日

我住在儋耳，几位老书生晚间来邀我道：“趁这月明夜静的时光，您能同我们一道出去走走吗？”我欣然随同而去。步入城西，叩访僧舍，穿过小巷，只见县中少数民族与汉人杂错而居，肉铺酒店随处可见。回到家中时，已半夜时分了。家人正在熟睡，发出鼾声，我不禁放下手杖，哑然失笑，安然从乐的人，与执着相争的人，这两者谁有所得，谁有所失？一位老书生问我：“您笑什么？”我答道：“我笑我自己。同时也笑韩愈，韩愈钓鱼无所得，便想远走他方，求功成名就，他却不晓得，钓鱼的人未必全都能钓得大鱼的。”

说明：

作者苏轼（1037—1101），字子瞻，号东坡居士，眉山（今属四川）人，是北宋著名文学家、书画家。嘉祐年间进士。官至礼部尚书。一生因批评朝政，多次被贬。与父苏洵、弟苏辙合称“三苏”，名列“唐宋八大家”。他的诗文清新豪放，影响深远。苏轼又擅书法绘画，有书迹与画论传世。诗文有《东坡七集》等。苏轼日记有散文韵致，文笔恣肆，情挚意密。这里两则，皆透露出不满时事的心境。

陆 游

日记二则

乾道六年六月二十三日

至甘露寺饭僧。甘露盖北固山①也。有狼石。世传以为汉昭烈吴大帝尝据此石共谋曹氏②。石亡已久。寺僧辄取一石充数。游客摩挲太息，僧及童子辈往往窃笑也。拜李文饶③祠。登多景楼，楼亦非故址，主僧化昭所筑。下临大江，淮南草木可数，登览之胜，实过于旧。邂逅左迪功郎新太平州教授④徐容。容字子公，泉州人。此山多峭崖如削，然皆土也。国史⑤以为石壁峭绝，误矣。

注释：

①北固山：在今江苏省镇江市北，有南、中、北三峰。北峰三面临江，形势险要，易守难攻，故称“北固”。山上有甘露寺等名胜。

②汉昭烈，即三国时蜀汉昭烈帝刘备。吴大帝，即三国时吴国大帝孙权。曹氏，指曹操父子。据《资治通鉴》载，建安十五年，赤壁战后，刘备因嫌得地太少，亲去京口面见孙权，并于北固山共商抗曹大计。其京口故址在今镇江市。

③李文饶：即李德裕（787—850），唐朝大臣。出身世家，曾任唐武宗时宰相，政治上主张重用公卿子弟，反对藩镇割据，后来因朝内党争被贬职，死于崖州。

④邂逅，音xièhòu，指偶然遇见。左迪功郎新太平州教授，官职名。宋代各路州、县皆设教授，负责学校课试等事。新太平州，在今江苏扬中县。左迪功郎，宋文阶官名。

⑤国史：本国本朝的历史文献。

译文：

一一七〇年六月二十三日

到甘露寺向僧人施舍饭食。甘露寺即在北固山上。这里有块“狠石”，世人都说三国时刘备与孙权曾在此倚石而坐，商讨誅灭曹操的大计。如今那有名的石头早已不知去向，僧人们便取了另外一块石头来充数。而来此的游客不知就里，往往抚石长叹，追怀历史，引得僧人和孩子们私下暗笑。拜谒李文饶祠。登多景楼，楼并不在原楼的地方，是主僧化昭主持建筑的。此楼俯临大江，北望江淮之间山川草木历历可数，登高望远，比原楼更到好处。偶逢左迪功郎新太平州教授徐容。徐容字子公，泉州人。山上的许多峭崖势如刀削，然而都是土崖。国史中记载这里石壁峭绝，实在是错了。

乾道六年十月二十三日

过巫山①凝真观。谒妙用真人祠。真人即世所谓巫山神女也。祠正对巫山，峰峦上入霄汉，山脚直插江中。议者谓太华、衡、庐②皆无此奇。然十二峰者不可悉见，所见八九峰，惟神女峰最为纤丽奇峭，宜为仙

真所托。祝史^③云，每八月十五夜月明^④时，有丝竹之音往来峰顶，山猿皆鸣，达旦方渐止。庙后山半有石坛平旷，传云夏禹见神女，授符书于此坛^⑤。上观十二峰，宛如屏障。是日天宇晴霁，四顾无纤翳^⑥，惟神女峰上有白云数片，如鸾鹤^⑦矜舞裴徊，久之不散，亦可异也。祠旧有乌数百，送迎客舟。自唐夔州刺史^⑧李贻诗已云：“群乌幸胙余”矣^⑨，近乾道元年忽不至，今绝无一乌，不知其故。泊清水洞，洞极深，后门自山后出，但黠暗^⑩，水流其中，鲜能入者。岁旱祈雨颇应^⑪。权知巫山县左文林郎^⑫冉徽之、尉右迪功郎^⑬文庶几来。

注释：

①巫山：巫山在四川与湖北两省交界处，长江穿流其中，有三峡。巫山县东即作者所记巫山十二峰所在之处。

②太华、衡、庐：太华山，即华山，见前注释。衡山，在今湖南衡山县西，今名衡山，高临湘江，山势雄伟。庐山，在江西北部，耸立鄱阳湖、长江之滨；云海弥漫、峭壁奇绝，兼有清泉飞瀑之胜。

③祝史：祠庙中管理祭祀与香火的人。

④旧历八月十五日夜皎月如轮，传统的中秋节。

⑤夏禹：传说为中国古代部落联盟的首领。后人记载他曾领导人民疏通江河，开渠治水，发展农业。授符书一事未见记载，约为传说。

⑥翳：音yì，遮蔽。这里指云影。

⑦鸾鹤：鸾，一种传说中的彩鸟，类于凤凰，与鹤同为祥鸟。

⑧夔州刺史：夔，音kuí，古代州名。夔州，在今四川奉市、巫山

一帮。刺史，古代州的地方长官，在宋代其职权已很轻，主管一州民政。

⑨群乌幸昨余：意即“群乌为我降福，我很幸运。”幸，庆幸，昨，福佑。音zuò。

⑩黪暗：黑暗。黪，音cǎn，昏黑的样子。

⑪此句是说当地百姓每逢天旱之际，来洞口祭神并请求降雨，而且又很灵验。这是封建社会常见的一种迷信活动。

⑫权知巫山县左文林郎：官职名。即代理巫山县令，左文林郎是从九品上这一官阶的称号；权知，暂时主持之意。左，有“副”的意思。

⑬尉右迪功郎：官名，即位居右迪功郎官阶的县尉。县尉主持发动民众。

译文

一一七〇年十月二十三日

路经巫山的凝真观。拜谒了妙用真人祠。真人，即世人所说的巫山神女。祠庙对面便是巫山，峰峦高入云霄，山脚直插江中。游人都说太华山、衡山、庐山，都没有这般奇景。巫山十二峰从这儿不能全望见，所望见的有八、九峰，其中只有神女峰显得特别纤丽奇峭，巫山神女的传说即产生于此吧。祝史向我们讲到，每当八月十五的夜晚，明月当空时，便有乐曲之声飞落峰顶，山猿齐鸣，与之唱和，直到天亮才渐渐消失。在祠庙后面的山半腰处，有片平坦开阔的石台，传说夏禹曾在这里遇到巫山神女，并得到神女授给他的符书。仰望巫山十二峰，山重岭迭，宛如屏障。今日天空晴朗，远天碧蓝无云，然而神女峰上却有几片白云，如鸾鹤起